K. 780. Doorjamb from Prei Cum, 10th century

Kunthea Chhom

Author of digital edition: Kunthea Chhom

Identifier: DHARMA_INSCIK00780

Repository: Khmer (tfc-khmer-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSCIK00780.xml

Language: Old Khmer [Khmer]

Commit: 2026-11-14 14:32 (f68ac07), last modified 2026-09-17 01:54 (2c24a58)

Palaeographic description

The lettering is characteristic of the tenth century CE.

Edition

Upper right part

〈A1〉 ...〈A2〉 ...〈A3〉 {8} yaśodha {14}〈A4〉 ratnā[ti]śaya ma {5} nā loḥh @ pratyaya {2}〈A5〉 {5} ta vāp ratnā[ti]śaya {2}k sre Ai vraḥ karu-〈A6〉 [ṇā] {4} dār Āryasiddhi lvo {1} lva vāp ratnātiśaya lva {1}〈A7〉 {7} sru 40 10 4 @ thmur dnyaṁ 2 canlyāk thmi vlaḥ tap hā-〈A8〉 [t] {4} gi rājya dhūli [vraḥ pā]da dhūli jeṅ vraḥ kaṁmra[teṅ Añ]〈A9〉 [stāc] dau {10} kaṁsteṅ Añ {4} paṅgaṁ〈A10〉 thpvaṅ nivedana {9} bhagavatī vraḥ paryyaṅ {2} ta gi〈A11〉 {5} dhūli jeṅ [vraḥ kamrateṅ] Añ śrīīśānavarmma {3}〈A12〉 {10} śi {7} vraḥ kralā Arccaṇā nā〈A13〉 {10} nu kaṁsteṅ jagat liṅgapura nu〈A14〉 {8}ṅ Añ śrīsamarādhipativarmma pre thve roḥh〈A15〉 {8} raṅko sru praluṅ je 2 slā slik 2 kaṁsteṅ {1}〈A16〉 {7} yau I {5} kaṁsteṅ jagat liṅgapura {1}〈A17〉 {10}ryya{1} sre caṁkā traya ti vāp {2}〈A18〉 {15} deha vāp vrata vāp {2}〈A19〉 {11}y jvan ta vraḥ kamrateṅ Añ

śi-〈A20〉 valiṅga nu bhagavatī @ sre pada〈A21〉 {4} mratāñ śr[ī]dṛḍha〈A22〉 {4}ñ I {1} ta vraḥ kamra-〈A23〉 teṅ Añ śivaliṅga nu bhagavatī {2}〈A24〉 sre jaṁnvan vāp pi vāp sa vāp〈A25〉 nau {2} khloñ {4}nnek〈A26〉 ta vraḥ kamrateṅ Añ śivali[ṅga]〈A27〉 nau qnak ta {6}〈A28〉 khñuṁ saptāvi {8}〈A29〉 {4} gol ti...〈A30〉 {18} vraḥ neḥ srac ta {9}〈A31〉 {10} śivaliṅga {1} Oy {15}〈A32〉 {16} qnak ...〈A33〉 {10} ti duñ {3} n jli {9}〈A34〉 {8} thmur dnyaṁ toy sre ta vraḥ {12}

Middle left part

〈B1〉 〈Column a〉 〈Column b〉 〈B2〉 〈Column a〉 {2} deva〈Column b〉 {8}〈B3〉 〈Column a〉 gho kannṛ〈Column b〉 gho {2} yā〈B4〉 〈Column a〉 gvāl taṁker〈Column b〉 gvāl kaṁIl〈B5〉 〈Column a〉 gvāl kanrauv〈Column b〉 tai prasiddhi〈B6〉 〈Column a〉 tai ka {1}〈Column b〉 tai kañjā〈B7〉 〈Column a〉 tai pandhan〈Column b〉 tai pandān〈B8〉 〈Column a〉 tai kandep〈Column b〉 tai vṅya vrai〈B9〉 〈Column a〉 tai panāsa〈Column b〉 tai Utpal〈B10〉 〈Column a〉 tai mālikā〈Column b〉 tai Ādi〈B11〉 〈Column a〉 tai ka...〈Column b〉 ...〈B12〉 〈Column a〉 tai qgat〈Column b〉 tai {4}〈B13〉 tai kansot

Bibliography

Edited by George Cœdès (1954, pp. 150–151) without translation, re-edited here by Kunthea Chhom from the estampage EFEO n. 1005.

Primary

[GC] Cœdès, George. 1954. *Inscriptions du Cambodge, volume VI*. Collection de textes et documents sur l'Indochine 3.6. Hanoi, Paris: École française d'Extrême-Orient. Pages 150–151.